

Anzeigenblatt für
Friedrichstadt, Lunden
und Umgebung

Die Woche

Auflage: 6.500 Exemplare

Auch online
verfügbar! **Die Woche**
www.pingel-witte-druck.de/diewoche

2019. Ausgabe

24. Februar 2021

41. Jahrgang

5 Jahre „Film vor Ort“ - ein sehr stilles Jubiläum . . .



„Das Labyrinth der Wörter“ war der erste Film, den wir 2016 am 7. Februar gezeigt haben... Danach ist zumindest in den ersten vier Jahren viel passiert.

Mit Hilfe von Pfarrer Christoph Sassenhagen, der Unterstützung der Stadt Friedrichstadt und Volker Klomann und seinen Pfadfindern, konnten wir regelmäßig immer am letzten Sonntag im Monat gute Filme zeigen und dazu eine gemütliche, kommunikative Atmosphäre für den Schnack vor und den Schnack nach dem Film anbieten.

Seit Februar 2020 liegt nun „Film vor Ort“ auf Eis (im Moment im wahrsten Sinne des Wortes!). Unser komplettes Programm schlummert in Form von DVDs im Schrank. Ebenso sind Beamer und Abspielgerät gut verstaubt und ruhen vor sich hin.

Gott sei Dank fordern die GEMA und MPLC (der Lizenzgeber für die Filmvorführungen) derzeit keine Honorare, wofür wir natürlich sehr dankbar sind.

Es gab inzwischen Veränderungen im Team: Hannah von Kunhardt hat aufgehört, dafür

ist Martina Reepen gekommen, die ihr ja schon alle gut kennengelernt habt. Schmerzlich vermissen wir Bernd von Döhren, der 2020 nach schwerer Krankheit, aber doch plötzlich für uns alle, seine letzte Reise angetreten hat.

Wir könnten sofort wieder anfangen, wenn wir denn dürften. Aber vor Ostern wird das wohl nichts, so wie die Dinge stehen. Wir vom Team sehen uns auch nicht – wir mailen uns gelegentlich an...

Auch das „Jubiläum“ hätten wir fast vergessen, wenn Ursula uns nicht daran erinnert hätte. Viel-

leicht stoßen wir alle einfach in Gedanken miteinander an - mit Abstand und auf Distanz - mit einem leckeren Wein, einem Sekt, einem Likörchen, oder mit Mineralwasser, Saft, Kakao, Kaffee mit etwas, was jeder am liebsten mag und verträgt.

In einer individuell gewählten Gedenkminute denken wir dann an uns und wünschen alle ganz kräftig, dass es bald wieder losgehen kann...

Bis dahin bleibt bitte weiterhin gesund und optimistisch!

Barbara, Christa, Martina, Ursula und Markus

Am Sonntag, 28. Februar 2021, wird die neue katholische Pfarrei Nordfriesland errichtet. Mit einem Festgottesdienst in St. Peter-Ording wird der Hamburger Erzbi-

ding zur neuen Gemeinde Eiderstedt/Friedrichstadt gehört, findet in dieser Gemeinde kein weiterer Gottesdienst statt. Man kann den Gottesdienst live ab 11

Kein Gottesdienst in St. Knud

schof Stefan Heße die neue Pfarrei begründen, die ganz Nordfriesland und Stapelholm umfasst.

Da gleichzeitig auch die neuen Gemeinden gegründet werden und St. Peter-Or-

Uhr auf der Web-Seite www.katholisch-nordfriesland.de verfolgen. Aufgrund der Vorsichtsmaßnahmen gegen eine Infizierung mit Corona sind leider keine Besuche des Gottesdienstes möglich.

Professionelle Fußpflege seit 25 Jahren

auch außer Haus nach
telefonischer Vereinbarung:

0151 / 215 77 617

Edina Möller, Westerhafenstr. 22, Friedrichstadt



Gardinen in großer Auswahl!

BERATUNG · AUSMESSEN · MONTAGE

Plisseestores · Rollos · Insektenschutz

Annahmestelle Heißmangel und Wäsche
Wäscherei Jebe – sowie Norge-Reinigung
NEU: Passbilder nach Anmeldung!

TEXTILHAUS Adolf Barteld

Inh. H.-A. Dethlefs

Claus-Harms-Straße 16 · 25774 Lunden
Telefon 04882-230 · Fax 603340

*Wir sind auch
weiterhin für Sie da!
Bestellung u. Auslieferung
möglich. Telefonische
Auftragsannahme zur Zeit
unter 0173-6662194*



INGE'S PFLEGESERVICE

Wir richten uns nach Ihren Wünschen!

Telefon 04881-71 07

Fax 04881-93 71 61

E-Mail: inges-pflegeservice@t-online.de

Versorgungsverträge mit allen Krankenkassen!

● Gerne beraten wir Sie kostenlos und unverbindlich zu allen Fragen in Bezug zur häuslichen Versorgung und Wohnraumanpassung.

Ein besonderer Service für unsere Kunden:

● Haus-Notruf-System

(Kostenlos wenn Pflegegrad vorhanden ist)

● Mittags-Service

(NUR FÜR UNSERE KUNDEN)

Hauptstraße 49 / 25878 Seeth

Wir suchen im Rahmen einer Teilzeitbeschäftigung zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Pflegefachkraft (m/w/d)

Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen?



Fachliche Ausbildung
mit kompetenter Beratung
zeichnen uns seit 26 Jahren aus!

Wir freuen uns über Ihr Angebot!

SCHWEGER IMMOBILIEN

Prinzenstraße 34 · 25840 Friedrichstadt
Telefon 0 48 81-93 72 55

www.schweger-immo.de · schwegerimmo@arcor.de



Wir pflegen das Besondere - und das sieht man bei uns bereits auf den ersten Blick.

· Familiäre Atmosphäre · KH-Anschlußpflege · hervorragendes Raumklima
· vollstationäre Pflege · abwechslungsreiches durch Reetdach
· Urlaubs-/Kurzzeitpflege · Beschäftigungsprogramm · von allen Kassen anerkannt

Kontakt: Pflegeheim Dahrenhof
25878 Drage bei Friedrichstadt · Telefon 0 48 81-93 610

www.dahrenhof.de

Für Sie · pünktlich · freundlich · hilfsbereit · www.taxi-500.de

TAXI

B Blume
Clausen

Dialyse-, Bestrahlungs- & Rehafahrten · auch rollstuhlgerecht

Unsere Taxen sind mit
Trennwänden ausgestattet!

Friedrichstadt
04881-500



Café am Bahnhof

Inh. Gesa Kobarg · Bahnhofstraße 1a
25840 Friedrichstadt · Tel. 04881-937900

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 5.30-17 Uhr, Sa. 5.30-12 Uhr, So. 7-11 Uhr

Ich kümmere mich um Ihre Versicherungs- und Finanzfragen!



Ernst-Heinrich Dirks

Hauptstr. 43
25878 Seeth
Telefon 04881 79 68



Michael Timm
Zimmerei



- Ausführung von sämtlichen Zimmerarbeiten
- Innenausbau • Gerüstbau • Dacheindeckung
- Asbestsanierung/-entsorgung nach TRGS 519

Tel.: 0 48 82 / 50 21 • Mobil: 01 75 / 8 40 76 07
Fax: 0 48 82 / 57 71 • zimmerei-timm@t-online.de

Haben Sie etwas aus der Region zu berichten? Per Mail an: diewoche@pingel-druck.de

Stühmer
Elektrotechnik

- ▶ Hausgeräte Kundendienst
- ▶ Satelliten- und Antennenanlagen
- ▶ Elektroinstallation
- ▶ EDV-Netzwerke
- ▶ E-Bikes - Verkauf und Reparatur

Kompetenz
in Strömen!

Schloßstraße 25 · 25876 Schwabstedt
Telefon 0 48 84 / 8 95 · www.stuehmer-elektrotechnik.de

Modellversuch: „Zu Fuß in Friedrichstadt“

Mein Name ist Jan Stümpel. Ich wohne in der Friedrichstädter Altstadt. Ich bin Buchhändler und betreibe seit 6 Jahren meine kleine Buchhandlung in dieser schönen Stadt.

2600 Menschen leben in Friedrichstadt. Meine Buchhändlerkollegen staunen, wenn sie davon hören: „Wie kannst Du da mit einer Buchhandlung existieren?“ Stolz kann ich dann antworten: „Natürlich kommen im Sommer auch viele Touristen, aber meinen Hauptumsatz mache ich mit den vielen treuen Stammkunden aus der ganzen Umgebung, die bei mir einkaufen.“

Nun aber soll der Modellversuch „Zu Fuß in Friedrichstadt“ gestartet werden. Ausschließlich die Bewohner der Altstadt dürfen dann mit ihren Autos in die Innenstadt fahren. Alle anderen bedürfen einer besonderen Ausnahmegenehmigung. Friedrichstadt soll laut Informationsblatt ein Ort zum „Verweilen und entspannten Flanieren“ werden. Eine Stadt hat jedoch neben einem Vergnügungsas-

pekt auch einen ganz pragmatischen Versorgungsauftrag in dieser ländlichen Region!

Friedrichstadt hat da viel zu bieten: zwei Hausärzte, mehrere Physiotherapeuten, eine Apotheke, einen Optiker, eine Fleischerei, Frisöre, eine Schneiderei, einen Bäcker, Restaurants und vieles mehr. Noch! Spricht sich erst einmal herum, dass man in Friedrichstadt „nicht mehr rein darf“, sucht man sich eben andere Einkaufs- und Versorgungsmöglichkeiten.

Schnell mal als Seether in die Stadt fahren und ein Rezept in der Apotheke einlösen? Lieber in Husum, wenn man da sowieso hinfährt. Zur Massage bei einem Physiotherapeuten? Nicht, wenn ich vom Stapelholmer Platz aus dort hinhumpeln muss. Mit meinem fiebernden Kind als Friedrichstädter mit Wohnsitz in Seebüll gehe ich nicht zu Fuß zu einem Hausarzt in der Innenstadt, dann lieber rein ins Auto und ab nach Schwabstedt...

Ich schreibe hier stellvertretend für viele Gewerbetreibende,

die darum ringen, Ihre Existenz in Friedrichstadt und damit die Infrastruktur dieser Stadt zu erhalten. Die Bedingungen der Corona-Pandemie stellen uns bereits auf eine harte Probe, warum bringt man gerade jetzt dieses Versuchsprojekt im Schnellverfahren auf die Bühne und baut damit noch zusätzliche Hürden für Gewerbetreibende auf?

Natürlich möchten wir alle, dass der Verkehr möglichst nicht noch weiter zunimmt und gerne sollen Anwohner ein Vorrecht auf das Parken mit einem Anwohnerparkausweis erhalten. Auch wir finden, dass Dauerparker außerhalb der Innenstadt stehen sollten. Wir Grundversorger möchten jedoch, dass Friedrichstadt weiterhin für alle einfach erreichbar bleibt. Darüber muss gemeinsam geredet werden!

Es gäbe sicher Kompromisslösungen. Wie wir gerade erst erfahren haben, soll das Versuchsmodell bereits am 1. April starten und bis September andauern. Jetzt im Februar wird

noch die „Möglichkeit zur Stellungnahme“ gegeben. Sie können sich bei der Stadtplanerin Nadja Skala telefonisch melden (04841/992-726) oder eine Email an modellversuch@rat-haus-friedrichstadt.de senden.

Ihre Meinung ist jetzt wichtig und ich hoffe, dass recht viele Menschen die Gelegenheit dazu nutzen. Etliche betroffene Dienstleister und Unternehmen Friedrichstadts teilen diese Einschätzung.

Unter anderem sind dies: Kristine Zimmerer, Apothekerin; Dr. Dieter Kowalczyk, Hausarzt; Dr. Andreas Brüning, Hausarzt; Ingrid Griening, Optikerin; Frank Nehlsen, Fleischer; Hauke Berens, Friseur; Susanne Fischer, Floristin; Michaela Friese, Gastronomin; Oliver Rokitta, Kafeerösterei; Marcus Meissner, Hotelier; Thomas Freund, Maler; Manfred und Nikolas Müller, Anwälte; Rüdiger Teske, Versicherung; Silke Francke, Schuhgeschäft; Ewa und Mauro Musio, Gastronomen.

Jan Stümpel, Buchhändler

Fotos der Woche



Foto links: Ein Stelldichein bei sonnigem Winterwetter. Aufgenommen in Friedrichstadt beim Holmer Tor. Foto rechts: Letzte Woche bei minus 5 Grad am Dockkoog, Husum. Badeverbot, auch für die ganz Mutigen. Beide Fotos eingesandt von Doro Krause, Friedrichstadt.



Jetzt das Mofakennzeichen für die neue Saison holen!

NEUE SAISON
NEUE FARBE



Itzehoer Lösungen
» Neues Kennzeichen

» **Kim Diekmann**
25878 Seeth, » 04881 9360815

» **Ulrike Looft**
25774 Lunden, » 04882 5310

Itzehoer
Versicherungen
... und gut!

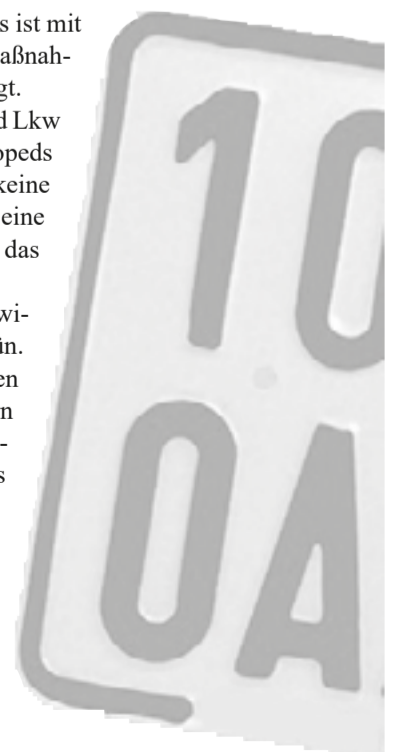
www.itzehoer.de

Neues Jahr, neue Farbe: Ab dem 1. März dürfen Besitzer eines Mofas oder Mopeds nur noch mit blauem Kennzeichen auf den Straßen fahren. Kennzeichen mit einer anderen Farbe sind dann nicht mehr gültig. „Wer das ignoriert, hat keinen Schutz durch eine Haftpflicht - und macht sich strafbar“, wissen Ulrike Looft & Kim Diekmann, Vertrauensleute der Itzehoer Versicherungen in Lunden & Seeth.

Bei ihnen können sich Mofafahrer das blaue Kennzeichen abholen. Dabei ist beiden die Sicherheit ihrer Kunden wichtig und es ist mit entsprechenden Hygienemaßnahmen in den Büros vorgesorgt.

Im Gegensatz zu Pkw und Lkw brauchen Mofas und Mopeds auf öffentlichen Straßen keine Zulassung. Hier reichen eine Betriebserlaubnis und eben das Versicherungskennzeichen.

Es wechselt jährlich zwischen schwarz, blau und grün. Die Mofakennzeichen gelten nicht nur für Mofas, sondern für alle Leichtkraftfahrzeuge mit Betriebserlaubnis und Höchstgeschwindigkeit von 45 km/h. Das gilt auch für einige E-Bike-Typen und sogar Elektro-Rollstühle mit einer Geschwindigkeit von mehr als 6 km/h.



Kulturnacht-Team ist zuversichtlich

Die Entscheidung, ob das traditionsreiche Kultur-Event im Holländerstädtchen stattfinden kann, fällt im Juni. Kunst und Musik zwischen Grachten und Giebelhäusern, das gibt es seit 20 Jahren immer am letzten Sonnabend im August bei der Friedrichstädter Kulturnacht.

Thomsen. „Wir bitten deshalb alle, die am 28. August Kunst oder Musik zeigen oder ihre Räume zur Verfügung stellen wollen, flexibel zu sein. Wir können erst im Juni entscheiden, ob die Kulturnacht stattfinden kann.“

Die Friedrichstädter Kulturnacht zeichnet sich dadurch aus, dass sie ehrenamtlich von Kunstschaffenden und Kulturliebhaber*innen aus dem Holländerstädtchen zwischen Eider und Treene organisiert wird. Nicht nur Museen und Galerien sind bis Mitternacht geöffnet, sondern auch Privatleute stellen ihre Wohnungen und Gärten als Ausstellungsräume zur Verfügung.

Zwischen Sofa, Skulptur und Spülbecken kann es schon mal eng und gemütlich werden - unter Pandemiebedingungen schlicht nicht vorstellbar. „Vielleicht werden wir uns in diesem Jahr mehr auf Garten-



ausstellungen und Straßenkonzerte konzentrieren oder andere kreative Lösungen finden“, sagt Sabine Bolland, die seit Jahren das Falblatt für die Kulturnacht gestaltet.

Wer an der Friedrichstädter Kulturnacht mitwirken möchte, kann sich bei Christiane Thomsen unter museum@friedrichstadt.de melden (Telefon 04881 1511) melden. Infos: www.kulturnacht.sh



Im vergangenen Jahr sagte das Organisationsteam die Veranstaltung ab, weil die Abstandsregeln ein unbeschwertes Beisammensein schwierig machten. „In diesem Jahr, in dem Friedrichstadt 400 Jahre alt wird, hoffen wir sehr, wenigstens eine kleine Kulturnacht anbieten zu können“, erklärt Stadtarchivarin Christiane

Einwohnerantrag kommt auf Tagesordnung

Am 10. 12. 2020 übergab die Bürgerinitiative „Rettet das Treenebad“ der Bürgermeisterin die Unterschriftenlisten für einen Einwohnerantrag. Rund 180 Bürger*innen fordern darin den Stopp aller geplanten und beschlossenen Eingriffe in die Substanz des Treenebades.

Eine Arbeitsgruppe aus Einwohner*innen unter Beteiligung von Kindern und Jugendlichen soll mit Stadtverordneten in öffentlichen Sitzungen eine Vorlage für einen neuen Beschluss erarbeiten.

Dieser Einwohnerantrag hat-

te Erfolg: Mit Schreiben vom 8. Februar 2021 teilt die Stadt der Initiative mit, dass der Antrag auf die Tagesordnung der nächsten Stadtverordnetenversammlung gesetzt wird. Diese findet voraussichtlich am 4. März 2021 statt.

Durch die Anhörung der Vertreter*innen der Initiative besteht erstmals die Möglichkeit, dass die Argumente der Bürger*innen in diesem Gremium in vollem Umfang Beachtung finden. Die Stadtverordneten haben die Gelegenheit, sich auch mit den Argumenten der

Gegner*innen des geplanten ersatzlosen Abrisses der Sprunganlagen und der mangelnden Bürgerbeteiligung der Planungsvorhaben für das Bad insgesamt auseinander zu setzen. Die politischen Vertreter*innen haben somit die Chance, ihren Beschluss vom 12. 3. 2020 noch einmal zu überdenken und neu zu entscheiden.

Mit der von der Initiative geforderten Bürgerbeteiligung könnte ein neues Kapitel demokratischer Teilhabe und maximaler Transparenz in der 400jährigen Stadtgeschichte geschrieben werden.

Interessierte können sich auf der Webseite der Initiative <https://treenebad.friedrichstadt.sh> auf dem Laufenden halten und auch die entsprechenden Argumente und Dokumente nachlesen. *Bürgerinitiative „Rettet das Treenebad“ i.A. Jens Burmester, Friedrichstadt*

KAUFE

unkompliziert, kompetent und fair

Näh- u. Schreibmaschinen, Gold- u. Silberschmuck (auch def.), Bestecke, Münzen, Bernstein, Porzellan, Ölgemälde, Pelze, Wandteller, Schallplatten, Garderobe, Puppen, Gobbelin, Bücher, Zahngold (auch mit Zähnen), Militari u.v.m

Wir sind wie gewohnt für Sie da! Die Hygienemaßnahmen werden zu 100 % eingehalten!

Bitte alles anbieten! Seriöse Abwicklung und sofortige Bezahlung!

☎ 0177-2723048

DRK Lunden bietet Einkaufsservice

Dienstags ab 9 Uhr bietet der DRK Lunden den Einkaufs- und Lieferservice an. Anmeldungen: 04882-264, Antje Kelb.



IMPRESSUM

Unser Anzeigenblatt »Die Woche« erscheint immer mittwochs.

Telefon 0481-850700

Fax 0481-8507025

E-Mail:

diewoche@pingel-druck.de

Herstellung:

Heider Offsetdruckerei
Pingel-Witte
Hamburger Str. 69 · 25746 Heide

Wir machen URLAUB

8.-19. März 2021
Dipl.-Med. D. Kowalczyk
Osterlilienstr. 7a · Friedrichstadt

Vertretung:
Praxis Dr. Brüning
Am Markt 5 · Friedrichstadt
Telefon 04881-320

berens MEISTER-BETRIEB
die friseure

Leider ist unser Geschäft noch geschlossen aber wir freuen uns Sie bald wieder bei uns begrüßen zu dürfen!

Telefon 04881-7268
Westerlilienstr. 22 · 25840 Friedrichstadt

HEIZUNG SANITÄR KNOLL

Erneuerung Ihrer Heizungsanlage
Öl, Gasbrennwertgeräte und Solar
Alten- und behindertengerechter Badumbau
Klempnerarbeiten · Flachdachreparatur
Wir sind auch für die kleinen Reparaturen für Sie da!
Alles rund um Heizung & Sanitär
Telefon 0 48 81-93 77 99

GRABMALE NATURSTEINWERK



seit 1853
Neulieferungen
Nachbeschriftungen
Befestigungen

www.naturstein-kolbe.de

HUSUM · Schleswiger Ch. 16 · Tel. 04841-73838
HEIDE · Am Kirchhof · Tel. 0481-3658

In stillem Gedenken



Für die vielen Zeichen der Anteilnahme, Verbundenheit und Freundschaft, die wir nach dem Tod unseres Sohnes

Sven Treubmann

erfahren durften, danken wir herzlich.

Ein besonderer Dank gilt der Frau Pastorin Loeptin für die tröstende Gestaltung der Trauerfeier sowie dem Bestattungsinstitut Tams für die große Unterstützung.

Familie Rolf und Gudrun Treubmann
sowie alle Angehörigen

„Alles gut“
(Kurt Masch)

Kurt Larsen

* 21. Mai 1962 † 18. Februar 2021

Danke für die Zeit mit dir
Deine Sanne
Mara und Thorge mit Lina
Danni
Thomas
Simon
Deine Familie und Freunde

Friedrichstadt

Die Beisetzung findet im engsten Kreis in Dänemark statt.

SCHUBERT
BESTATTUNGEN

Würdevoll begleiten

Dorfstraße 46 · 25776 St. Annen · Tel. 04882/5544
www.tischlerei-schubert.eu

GRABMALE BOMBACH

Erinnerungen aus Naturstein

Van-Wouwer-Str. 7 25840 Friedrichstadt Tel. 04881-437 (neben Aldi)
Schleswiger Ch. 13 25813 Husum Tel. 04841-773293
Bombach Grabmale mark.bombach@t-online.de WhatsApp 0170-9382644

www.bombach-naturstein.de

UTERMARK

WOHNKULTUR MEISTERHAFT

Der kompetenter Handwerksbetrieb für alle Wohnbereiche.

Wir laden Sie herzlich zu einem Besuch unserer Ausstellungsräume in der Witzworter Straße 6 ein.

Öffnungszeiten: Mo.-Do. 7.00-17.00 Uhr
Frei 7.00-13.00 Uhr

sonst gerne nach Vereinbarung

Im Utermark 6 K
25840 Friedrichstadt · Witzworter Straße 6
Telefon 0481 9000 · Fax 0481 7547
www.utermark-druck.de

BLOHM
BESTATTUNGEN

Wenn im Kreis der Lebenswelt ein Blatt zurück zur Erde fällt,
kehrt es zum Ursprung nur zurück und findet dort sein stilles Glück.

BLOHM BESTATTUNGEN · INH. V. MANTHEY
STRANDSTRASSE 11 · 25879 STAPEL
TELEFON 04883 9010 · MOBIL 0160 90248269

Liebe Friedrichstädter*innen und Gäste, seit Jahren stellt der Verkehr innerhalb der historischen Altstadt während der Saison ein Problem dar. Anwohner*innen finden keine Parkplätze, der übermäßige Fahrzeugverkehr wirkt sich negativ auf die historische Bau- substanz aus.

Genauso lang wird von der Stadt Friedrichstadt die Erarbeitung einer Lösung für dieses Problem gefordert. Sie muss dabei jedoch auf diverse Faktoren und betroffene Gruppen Rücksicht nehmen. Dabei allerdings auf alle Betroffenen Rücksicht zu nehmen, ist jedoch schlichtweg einfach nicht möglich. Dies führte dazu, dass die Überlegungen, die in der Vergangenheit erfolgt sind, nicht

umgesetzt werden konnten.

Nunmehr sollte erneut ein Versuch unternommen werden - dies unter Leitung der Stadtplanerin und Juristin Frau Nadja Skala, um eine externe Einschätzung der hiesigen Begebenheiten zu erhalten.

Dazu wurde ein Konzept erarbeitet, welches kürzlich mittels Flyer der Öffentlichkeit vorgestellt worden ist. Es handelt sich dabei um einen Modellversuch.

Der Flyer dient dazu, die Idee vorzustellen und den Betroffenen die Möglichkeit zu geben, sich im Vorwege mit Ihrer eigenen Auffassung an die von Ihnen gewählten politischen

Stadt Friedrichstadt bittet um Meinungsbild

Vertreter*innen zu wenden, die letztlich über die Umsetzung des Modellversuches beschließen müssen.

In Ermangelung einer direkten Bürgerbeteiligung (Corona-Pandemie) - z. B. in Form einer Einwohnerversammlung - und da Friedrichstadt ein Untereinheit darstellt, was bedingt, dass auch die umliegenden Gemeinden von den Auswirkungen der Umsetzung des Modellversuchs erfasst werden, wurde die Entscheidung getroffen, die Idee via Flyer zu erläutern.

Manch einem mag es vielleicht ein wenig so vorkommen, als habe die Stadt die Betroffenen damit vor vollendete Tatsa-

chen gestellt. Dem ist nicht so. Der Flyer ist Teil eines demokratischen Prozesses. Entsprechend bitten wir hiermit noch einmal eindringlich darum, Gebrauch von der dem Flyer beigefügten Rückmeldemöglichkeit zu machen.

Ist die Überlegung zweckmäßig? Muss sie modifiziert werden? Haben wir einen wichtigen Aspekt gänzlich unbeachtet gelassen?

Gleichsam möchten wir aber auch darum bitten, die Thematik sachlich zu diskutieren - auch wenn man verständlicherweise die Emotionen nicht immer gänzlich ausblenden kann. Und es ist auch wich-

tig, dass jede betroffene Partei nicht nur ihre eigenen Vorteile „sichern“ möchte, sondern sich auch den Bedürfnissen der Anderen gegenüber offen zeigt.

Der Wunsch nach einer Lösung für die Belastung der Altstadt steht weiterhin im Raum und eine solche kann es mit hoher Wahrscheinlichkeit nicht allen recht machen. Wenn für die Altstadt eine adäquate Lösung gefunden werden soll, geht es nicht ohne Verzicht. Wie ein solcher ausfällt bzw. in welchem Ausmaß dieser akzeptabel sein könnte, ist Teil der Überlegungen.

Entsprechend wichtig sind bis zum 1. März 2021 die Rück-

meldungen der Betroffenen, damit die politischen Vertreter*innen ein breites Meinungsbild erhalten.

Gerne steht Ihnen Frau Skala auch für ein persönliches Telefongespräch zur Verfügung: Immer Freitags von 9.00 Uhr bis 14.00 Uhr, Telefon: 04841/992-726 oder auch per E-Mail: modellversuch@rathaus-friedrichstadt.de

Stadt Friedrichstadt
Am Markt 11
25840 Friedrichstadt

Der Fachbetrieb ganz in ihrer Nähe . . .

- Kundendienst und Reparatur
- Neubau- und Altbau-Installation
- Elektroheizungen
- Satelliten- und Antennenanlagen
- EDV-Netzwerk/Protokollierung



Rantrum
04848
201

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir DICH!

4 Tage arbeiten
3 Tage frei

Fliesenleger (m/w/d)
Elektroniker (m/w/d) für Energie- und Gebäudetechnik
Anlagenmechaniker SHK (m/w/d)
KD-Techniker SHK (m/w/d)

Wir bieten Ihnen:

- ein familiäres Betriebsklima
- unbefristeter Arbeitsvertrag
- flexible Arbeitszeitmodelle (z.B. 4 Tage arbeiten, 3 Tage frei)
- regelmäßige Weiterbildung
- übertarifliche Bezahlung sowie Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- Vermögenswirksame Leistungen
- Betriebliche Altersvorsorge
- jährliche automatische Gehaltsanpassung
- Profi Werkzeug
- Mobiltelefon
- Modernste EDV-Unterstützung

Interesse geweckt?

Dann bewirb Dich jetzt gerne per Mail oder Telefon.

WUF CHRISTIANSEN GmbH
Friedrichstadt 04881/ 9 30 30
St. Peter-Ording 04863/ 47 88 77
Heizung • Sanitär • Elektrotechnik
info@wuf-christiansen.de • www.wuf-christiansen.de

Sie haben etwas aus der Region zu berichten?

... dann senden Sie uns ihre Texte und Fotos an: diewoche@pingel-druck.de



Unsere Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 7-20 Uhr, So. geschlossen

Gültig von Mo., 22. 2. bis Sa., 27. 2. 2021

E Vester
EDEKA

Willkommen beim guten Geschmack!

Ostersielzug 11 • 25840 Friedrichstadt • Tel. 04881-1711

Aus unserer Bedienungstheke:
Hacktorten aus eig. Herstellung **2,95**
Kasseler in Blätterteig aus eig. Herstellung **2,95**

FFP-2-Masken CE 2163 Stück **1,49**
Mediz. Mundschutz 3er Pckg. **2,99**

Aus unserer Bedienungstheke:
La Flûte Salami, Schinken od. Geflügel Stück **2,79**
Kohlroulade fix und fertig Stück **1,-**

Aus unserer Bedienungstheke
Frisch hergestellte Salate aus eig. Zubereitung!
Geflügelsalat 100 g **-,99**
Eiersalat 100 g **-,99**
Fleischsalat 100 g **-,99**
Nordsee-Krabbensalat 100 g **2,99**
Schmecken Sie den Unterschied!

Wandkühlregal
Milram Dtsch. Schnittkäse 150-g-Pckg. **1,49**
Popp Brotaufstrich sortiert 150-g-Be. **-,88**
Landliebe Tafelbutter 250-g-Pckg. **1,49**
Müller Joghurt mit der Ecke sortiert 150-g-Be. **-,29**
Ehrmann Grand Dessert sortiert 190-g-Be. **-,44**

Aus unserer Gutfleisch-Abteilung
Gemischtes Hackfleisch 1/2 Rind, 1/2 Schwein 1 kg **5,99**
Rinderhackfleisch 1 kg **5,99**
Frisches Kotelett 1 kg ab **4,44**
Schnitzelbraten 1 kg **4,44**
Schlemmerpfanne versch. gewürzt 1 kg **6,99**
Schweine-Filetköpfe 1 kg **6,99**
Hüftsteak aus dem Schweineschinken 1 kg **5,90**
1a Beefsteak 1 kg **11,90**
1a Beefsteakrouladen 1 kg **11,90**
1a Rumpsteak 100 g **1,99**
Frische Putenoberkeule 1 kg **4,99**
Frische Hähnchenkeule 1 kg **4,99**

Trockensortiment
Jacobs Kaffee Krönung sortiert 500-g-Pckg. **3,59**
Rama Margarine 500-g-Be. **-,89**
Nutella Nuss-Nougat-Creme 750 g + 75 g GRATIS **2,99**
Knorr Fix-Produkte sortiert Pckg. **-,49**
Ferrero Mon Cheri 175-g-Pckg. **1,99**
Ritter Sport Schokolade sortiert 100-g-Tfl. **-,99**
Mumm Sekt sortiert 0,75-l-Fl. **3,69**
Tiefkühlkost
Wagner Steinofenpizza sortiert Pckg. **1,39**
Iglo Schlemmerfilet sortiert 380-g-Pckg. **1,99**
Krakauer Land Hafermastgänse Hkl. A 4400-g-Stück **7,99**

Coca Cola Kombikiste + 3.30 € Pfand 12 x 1-l-Kiste **8,99**

Astra Urtyp od. Holsten Edel + 3.66 € Pfand 27 x 0,33-l-Kiste **8,99**

Krombacher Bier + 3.42 € Pfand 24 x 0,33-l-Kiste **10,49**

Smirnoff Vodka 37,5 Vol.-% 0,7-l-Flasche **8,88**

Hohes C Fruchtsäfte sortiert 1-l-PET-Flasche **1,19**

NEU Post-Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.30-18, Sa. 8.30-14 Uhr • Tel. 04881-936447